

Pani nurgakivi elusaavutusele ning suri siis

Endine Kanada Eesti Abistamiskomitee esimees kirikuõpetaja Bruno Edurma, kelle eestvõtmisel muretseti soodsalt nüüd väärtuses mitmekordistunud krunt eesti vanade puhkekodude, oli 30. oktoobril oma elusaavutusele nurgakivi panemas.

Eesti Abistamiskomitee oli tänuks tema erakordsete teinete eest määratud talu eluajaks korteri valmivas hoones.

Pärast nurgakivi õnnistamist sõitis ta oma elukohta Wartonis Ontario osariigis, kus ta viimasel ajal on olnud Kanada koguduse õpetajaks ja

kust ta nüüd pidi minema 76-ndasse elusaastasse astudes pensionile.

Saatust aga tahtis, et Toronto Järg lk. 7



Väime pilli õpetaja Bruno Edurmast. Ta õnnistab Toronto eesti vanade korterihoonete kompleksi "Eesti Kodu" nurgakivi.

Riigitoetus jagatud EK kaudu

Vastavalt Invandrarverketi poolt Eesti Komiteele antud instruksioonidele 90.000-kroonise teistele organisatsioonidele eesti ja balti sektoris.

Teatavasti määrati Eesti Komiteele 135.000

krooni, millest 45.000 oli asutuse enda tegevuseks, ülejäänud aga mõeldud teistele keskketale organisatsioonidele eesti ja balti sektoris.

Jagamisplaanis esinenud organisatsioonidest sai Eesti Rahvusnõukogu 25.000, Eesti Rahvusfond 20.000, Eesti Kultuuri Järg lk. 7

Läände tulnud teadlane:

Venemaal oli suur tuumakatastroof -58

Blagoveshenskis Uuralides on 1968 toimunud tuumajäätiste süüdamispaigas kohutav plahvatus, mis on surmanud sadaid inimesi, kuni kahanded on saanud kannatada radioaktiivsest kiirgusest.

Seda väidab N. Lüdust välja pääsenud blokeerimise Shores Medvedjevi, opositsioonilise ajaloosaja Roi Medvedjevi vend.

Kaks aastat hiljem olevat toimunud raske õnnetus N. Lüdust kosmoseraietis, kus

juures hukunud kogu vene kosmoseteadlase elid.

Blagovestjenskisse oli minee aaste jooksul toimunud tuumajäätistest. Äkki toimus kohutav plahvatus. Tuumareaktsioonid olid tekitanud ülekuumendamise maa-aluses laos.

Plahvatus helitis radioaktiivset osakest kiirgale õhku. Kümmed tuhandet inimesed on saanud kannatada. Täpselt arve pole ametivõimud kunagi avaldanud.

Medvedjevi järgi ei oleks katastroof tohtunud tulla mingi üllatusena. Nõukogude tuumamajurid olid korduvalt hoiatunud ametivõime, et jäänud maa sisse matmine oli vale. Aga valitsusvõimud ei võtnud hoiatust tõsiselt.

Sama teadlase andmete järgi toimus 1968 raske õnnetus seoses N. Lüdust kosmosesõiduki väljatulustamisega. Sõiduki mootorid ei hakanud käima. Kui tehnikud Järg lk. 7



Valge Maja etniline nõuandev kogu. Kolas paremalt on eestlaste esindaja Ilmar Ploor.

Tegutseb Valges Majas: Etniliste Asjade Nõuandev Kogu

Ekspresident Fordi poolt loodi mõni aeg tagasi Valge Maja juurde nn. Etniliste Asjade Nõuandev Kogu, mille liikmed määrab president isiklikult USA-s leiduvate rahvusrühmade organisatsioonide esindajast. Eesti osas kuulub sinna Eesti Rahvuskomitee Ühendriikides esimees Ilmar Ploor.

Nõukogu mängis erilist rolli Fordi "ümberseletamises" N. Lüdust dominantis küsimuses Ida-Euroopas, mis tõi erilise kõrgseisu ikestatute seisundi käsitlemisele kõrgeimal nivool.

Fordile olid olulised Idaeuropa päritoluga inimeste hääl

ed ja peale nõupidamise Wash-

ingtonis oli Fordi etniliste asjade assistent dr. Myron Kuro pas sõitnud Los Angelesse, et seal rahvuste esindajatega kõnelda, kus ta kategooriliselt väitis, et Sonnenfeldti doktriin ei esine USA valitsuse seisukohtades ning et välisminister Henry Kissinger loobub oma

ametist pärast valimisi.

USA ei aksepteerit praegusi Ida-Euroopa piire ja Helsingi kokkulepet ei ole seiles osas midagi muutunud, ka mitte Eesti, Läti ja Leedu osas.

Dr. Kuropas andis andis lubaduse, et riigi toetust etniliste Järg lk. 7

Volikogu asemikud Sthlm:is

Äsjaastel kommunaalvalimistel Stockholmis ei pääsenud kandideerinud eestlasist küll keegi kommunivolikogusse asemikena-suppleantidena.

Nii valiti asemikeks viiendas valimisringkonnas Peeter Luksep moderaatidest ja Tiina Heinsoo sotsiaaldemokraatidest.

Nimetatud valimisringkond hõlmab Brännkyrka, Hägersteni ja Skärholmeni.

Tallinnas arreteeriti ornitoloog

Lääne korrespondendid Moskvas raporteerivad, et nendeni jõudnud andmetel Eestist on Tallinnas KGB poolt vahistatud eesti ornitoloog Niklud, ilma et vangistamise põhjusi oleks teatavaks tehtud.

Korrespondendid lisavad, et Niklud on juba varem olnud vanglas kui "eesti natsionalist".

Andmed sobivad varem Tartu ülikooli juures töötanud nooremprofessor teadlase Mart Niklusele, kes viiekümne aastat elust möisteti kümneks aastaks Siberisse mõningate miljöõpiliste pärast Tartust.

Need olid toimetatud läände ja seal ilmudes attasid KGB-d välja pei Järg lk. 7



Smirnoffi pildiga auhinnale

Rajurite fotovõistluse võitis 18-aastane Ann Varm juuresoleva pildiga, mis on võetud ülemaailmsel Eesti Päevadel Baltimore.

Pilt annab sisu piduliste tähelepanu äratanud rahvusvahelise vodkafirma tervitusele eestlastele: "Smirnoff salutes Esto 76". Tervitust levitati igal pool Baltimore.

Ann Varma kuulub Borási Pärnu lipkonda. Teise koha päris 20-aastane Liisi Raud Stockholm Karu lipkonnast.

EPL

Laupäeval, 13. nov.

Probleemid

Valitsusevahetusel Rootsis kõneldi teatavasti "kaetud laust", mille lahkus valitsus olevat uuele maha jätnud. Nagu juba esimesed näidased näitasid, oli see laud kaetud suurte raskustega ja probleemidega. Kui nüüd USA-s toimub rezhimivahetus, siis on loomulik, et ka seal uus president pärib kõik vana valitsuse probleemid. Ja need ei ole pörmugi väikesed.

Voimuvõitlus demokraatiade ja republikaanide vahel, mis oli täis Washingtoni kulisidataguseid tõsiasju, nõrgendas paraku niivõrd tugevat USA prestiiži väljapoole, et see nüüd on probleemiks asja kibeda lõpuni viinud demokraatide endi presidendile. Ka Vietnamis sõja "austäärne rahu", mille Washingtoni peale sundis sissipoliitiline olukord, ei olnud selle prestiiži tugevdajaks, kuna kiirelt järgnenud sündmused sundisid asja rohkem kui kapitulatsioonist ja seniste sõprade saatuse hooles jätmist, mis on tekitanud kartusi tuleviku pärast USA teiste traditsiooniliste lülitiste juures. Washington otsis oma probleemidest lahendust nn. "detente'is", Staliinaga koostööks läänelises versioonis.

"Detente" aga tähendab sissipoliitika loomumist. Vähemalt USA-le, kes näis võtnud vastaspoole head tava mulmiku. Tegelikult on aga N. Liit seda perioodi kasutanud sõjaliseks ning strateegiliseks spurdiks, et just jõuavahenditega demokraatlikku poolt sundida järeleandmist tegema. See on ilmnunud pärast Helsingi kokkulepet ja SALT-i lepitamiseks üha selgemini. N. Liit on paljaltalulise suurendanud relvastust, valmistanud oma rahvassse propagandaalset "koduma kaitset", tugevdanud tööstust strateegilistel kaalutlustel, teostanud poliitilist ja tööstuslikku spionaaži, kulutanud hiiuansmasid lääne rahvassses defetsim süvendamiseks, tunginud oma mõjuga ja relvadega Aafrika arengumaadesse, et uusi poliitilisi ja sõjalisi sillapid saavutada.

Nato ja USA oma sõjalised informatsioonid N. Liidu tegevuse kohta kõnelevad tõsist keelt. Samal ajal on aga nii USA kui ka teised lääneriigid "detente'it" lootsuse N. Liidul aidanud üle saada mittesõjalistest muredest, mühes hiiglakreididega, milliseid valitsused lagavad, ita toiduaineid, tarbekauku

j.m., mis puudu on jäänud kommunistlike maade oma tööstuses kodanike varustamisel. Olase strateegiliselt on antud abi elektronika, gaasitorude, teetömasinate ja autotööstust näol. Ei ole saladuseks ka see, et näit. N. Liit on suure osa läänest ostetud viljast suunanud oma strateegilistesse silodesse.

See on välispoliitiline "kaetud laud" Carterile, kes valimiskampaanias kõneles sõjaliste kulude vähendamise vajadusest "üksteise mõistmise poliitika" süvendamiseks. Carteri. See "mõistmine" ei oma kahjuks väljaveatelt ja nii on presidendil töeliseks probleemiks mitte strateegiliste kulude vähendamine, vaid oma maa prestiiži tõstmise just nende vahenditega, mida vastaspool respektiir. Paraku on siin tegemist ikkagi jälle USA kui suurriigi võimsusega. Mitte ainult USA, vaid kogu demokraatide maailma saatuse kohta on USA uuel presidendil sõna ütelda. See on tohutu vastutus.

Demokraatid, kes sellisel on otseselt ohustatud totalitarismi poolt, on vähemalt senini teeselnud, nagu kõik oleks korras ja nii lasknud üha tugevnedä kõigil tendentsidel, mis laostavad vastupanu-moraali ja mis tõotavad vastu enesekaitse vastuseid. Läänas, kus on tähtis valitsustele rahva heaolu ja (võimul) püsimise huvid, ka rahulolu, on tähtis maksudest laskuvate summade kasutamise sotsiaalselt ja ei ole kuidagi viisi populaarne nende rakendamine kaitseks.

Selle tulemuseks on alati olnud demokraatide ettevalmistamatus totalitaarse agressioonide puhul, nagu see ilmnus viimaseks maailmasõjas. Nüüdsee aatomiajastus aga on demokraatide komsunias ja kogunemismarginaalid muutunud peaaegu olematuks. See aga tähendab alalist valveteleku vajadust. Mitte ainult veel püsima jäänud vaba maailma, vaid ka selle maailma ikestatud rahvaste tuleviku huvides.

Need valusad probleemid ei ole enam mingiks saladuseks. Neist kõneletakse juba avalikult. Ja see võibolla kergendab ühel presidendil USA prestiižikurvi ülespoole viimist, seda enam, et temal on parlament rohkem selja taga kui eelkäijal, kes pidevalt pidi võitlema presidendiameti prestiiži este kongressiga ja Watergate'i taustal kaotas palju oma õigustest kiirelt otustada. KLA

Lätis neli töolist kohtu all

NEW YORK (VES) — Kui nõukogude valitsus suvel läänest püüdis seadistada sisse üha nädal "iluhata piirast", kumas viis toiduks servereid ainult talmevõh kalatolu, korraldasi Riia sadamaltööd protestimiseks (demonstratsioon) nende lagunevaga. Ta peatus teot "Kodukajaja" arutas oma viimasele kooskõmmel ühingu Kirjanduse Ring.

Leida Jürissone oma ettekanale ajal märkis, et ta on käinud ja tutvunud mitmed päevakeskuses (demonstratsioon) nende lagunevaga. Ta peatus teot "Kodukajaja" arutas oma viimasele kooskõmmel ühingu Kirjanduse Ring.



Göteborgis olid külas Stockholm Eesti Teatri näitlejad August Mälu "Õuuev meri" dramatiseringuga. Menika etenduse järele olid laval külasti õnnitlmas Göteborgi ES Nättveri esindajad.

Pildil antakse laval dramatiseringule näitejale Leni Römmele. (EPL-foto Kopler)

Mis juhtus

IDAFÖGENIKUD KUMMIPÄADIGA

Esmapäeval päästis rootsi laev kaks külmunud ja märga Ida-Saksamaalt põgenenud meest tuletooni allpool Läänemerele. Mõhed olid põgenenud kummipäadiga, kuid tugev lätetus oli viinud paadist minema soojad riided ja toiduvarud.

Mehed jätkasid teed Lään-Saksamaa suunas ja loodavad pääseda oma perekonnaliikmeid sinna saada. Nad on palunud politseid, mitte avaldada nende kohta mingeid teakandeid, et kaista perekondi tagakiusamise eest. Rootsi ametivõimud ei avalda laeva nime, kes põgenenud paadist — kuma laev vahetel vahel küli Ida-Saksamaalt ja sel võiks seal tulla sekeldusi.

ROOTSI TÄTARILAPS

SAADETAKSE VÄLJA. Eva-Charlotte Bergström, kes alates 10. oktoobrist on olnud vangistatud Ida-Berlinis, saadetakse sealt välja. Ta olevat eksinud passimäärarste vastu ja ära istunud oma viienda lapse vangistatuna selle eest.

Tütari lapse kaaslase, kes on illegaalselt lahkunud Poolast ja

elab koos perekonnaga Rootsis, on ikka veel vangistatud. Ida-Saksamaa ametivõimud pole lubanud tal kokku saada Rootsi saatkonnaga ametnikega.

UNGARI MÄLESTAB MÄSSU OHVREID

Ungaris on ametlikult pühitsetud 20 aastat eest toimunud revolutsiooni mahaarumist. Selle juures pole sõnagi mainitud, et rahva revolutsiooni likvideerimiseks olid vene sõjaväelased. Revolutsiooni algpääv, 32. oktoober valikiti täiesti maha.

Ungari ametid teadelduburoo sõnum kolik järgmiselt: Budapestis toimitud mälestusid 1956. aastal toimunud kontrarevolutsiooni ohvreid.

IKKA VEEL UUSI SÕJAHOIMAREID

Orjalis on sõjakohus mõistnud surma kolme sõjaväelase sõjariimari, kes on oma ünnistuste järgi tapnud 1100 venelast, 165 tades Hitleri poliitilises politseis. Nad tootasiid välipoliitiseikina (nn. kettikeraad) saksiste poolt õigustatud aladel — kuritegude vastas toimunud vähemalt 32 aastat.

Uued maksud riigipäeval

Valitsus on esitanud oma ajutise makudemääramise ettepaneku riigipäevale. Selle järgi toimuvad kõige sildimapaastamad sovitellud maksude alandamised asissetulekute puhul, mis kõiguvad 40 000 ja 70 000 krooni vahel. 1977 on marginaalmaks 10 000-lise sissetuleku juures 29%, 30 000-lise puhul 37%, 50 000 puhul 49%, 70 000 puhul 55%, 120 000 puhul 69%, ja üle selle 83%.

Maksuäär alaneb ettepaneku järgi 10 000 puhul 20 krooni, 30 000 puhul 500 krooni, 50 000 puhul 2050 krooni, 65 000 kuni 155 000 puhul 2250 krooni ja

200 000 puhul 1900 krooni.

Pensionäride maksu alandatakse rohkem kui tootivatega. Pensionäri, kelle sissetulek on 25 000 krooni, maksab 633 krooni vähem maksu (tootaja sama sissetulekuga maksab 300 krooni vähem).

Maknutulude vähemeneb ka töökasulatastakse sellega, et tootajamaks tõuseb 15% võrra. Tegelikult tuleb arvestada ka asjaoluga, et riigimaksu alandamisest allesjääv tulu võib minna kõrgendatud kommunaalmaksude tasumiseks.

Pensionäride päevakeskused

Lmd., (EPL). — Lndi-Malmis oosti Pensionäride ühingu järjekordest kokkutuleku Eesti Majas vestles ja tutvustas ühingu õpetajat Leida Jürissone nn. päevakeskuste tegevust. Need on mõeldud pensionäridele, vahajate vestrusele ja asuvad nii Malmis kui Lndis.

Kõiku tulnud rohkeraavilist liikmesperet teravits esimese August Mõttus, kes avaldas headmeelt selle üle, et peale teenimist viibis jälle ühiskossivõimisele kirjallik Albert Kivikas. Tema teot "Kodukajaja" arutas oma viimasele kooskõmmel ühingu Kirjanduse Ring.

Leida Jürissone oma ettekanale ajal märkis, et ta on käinud ja tutvunud mitmed päevakeskuses (demonstratsioon) nende lagunevaga. Ta peatus teot "Kodukajaja" arutas oma viimasele kooskõmmel ühingu Kirjanduse Ring.

Kaksiknäitus uue ja vanaga

Neljap., 4. nov. avas VE-galerii ("Väli-Eesti") väikese kaksiknäituse, kus esitati uut Kõksi ja vana Viikemäe. Esimene on huvitav tutvuda, teist õpetlik meelde tuletada.

Endel Kõksi on saanud nra litograafid ja kolmelehelise linooliseari. Siisut on litograafid osalt ajaloolised, osalt ajakajalised, s.t. kaasaja ajalugu märkivad. On puudutatud Eesti Päevade teemat USA 200-ee juubeli taustal, eesti etnograafilist alustikku suemärkidega, kalendriga Pühalepa aabel jm. Geograafiliselt on kujutatud vana Tallinna Pühavaimu kirikuga ja vanade kitsaste tänavatega, kusjuures esitlusviis võib tagasi eelmisele näitusele: ka siin on esitatud aja ja koha suurmeht (näit. Sittov) vastava taustal.

Laiemas ulatuses tohiks ehk seda esitusviisi ühenduse vial Kõksi suuta seelamaalga. Laadkewoods, kus on kirjutatud nii saavutused kui nende teostajad. Lõid 4 ja 6 on huvitavas seotitud, et nad reproduktseerituna on suurepäraselt edasi andnud püüdnisjoonistuse efekti.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma. Erooliseid motiivid ei olegi nii harvad eest kunstis. Viimaseil aastal on vihmajäni puudutanud teemat Riives oma.

sisulisel näitusel ja Kõksi on kolm linooli "Inimivili" nime all. Algab see ühise aatumsiga, kus värvikas "elukangas" on käekakutatavus kauguses. Lõpeb aga linneaste idrudesiga teineteist ja peagu kiles olnud unistused pleekuvad ja kaugenevad. Tõlgendus võib olla ka lõhen, lihtsam ja reallikum. Igal juhul lektuparameid ja uudemaid lehti Kõksi viimasega jutustava ja deskriptiivse graafika kõrval.

Vihalemalt on puulikeid, liito- ja seigraafid. Kõik tood 10-20 aastat vana. Vanimad lehed on puulikeid 1954. a., valge, musta, halli joon- ja pinnamustriga ("Hüüan", "Keerub"). "Intellektuaalne daam" näit, on üles ehitatud triipudest ja nurkadest — asjakaj ja kaine. "Õnneleht" (serigrafia) seestvut on õrn ja õhuline (nagu asja juurde kuulub), pehmele pastelsile toonides, ainekude värvidega leht. Näituse ainekude kollasest "värav talvesse" (1965) on üles ehitatud samuti triipude mõble nagu üht näitatu puulikeid. Almuult et siinne triibumõju on saavutatud ajalehelehtidega.

(Näituse vaatamisel sattus silma alla terve kollektsioon Silvia Leitu vaherleide-akvarellide kõrvalaual, Seekord Rootsi kihelekkadest. Leitu, austajail ja -kollektid on hea juhus täiendada oma kogusid, enne kui rootsi ostjad ette jõuavad.)

Näituse jäät avatakse 15. novembril. EEEVEND

TILL DIG SOM BEHÖVER NY DISK- ELLER TVÄTMMASKIN

Diskmaskiner och tvättmaskiner ska hälla i många år. Därför ska du naturligtvis vara kräsen när du väljer.

Cylinda disk- och tvättmaskiner är effektiva, driftsäkra, genomtänkta och vettiga produkter som tar en ingående granskning. Välkommen in och var kräsen!



ASA SKANDIA

Cylinda diskmaskin, vit, hüntpris 2.250:-

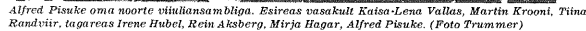
normals radio & elvaruhus ab

TELEVISION, RAADIO, STEREO MAJAPIDAMISMASINAD

Strandmansplan 2, Högervägen, Tel. 45 13 00

ESTI PÄEVALIT
Eestisaade
Peatoimetaja Juhani Kõks
Vastutav väljaandja
(anv. üig.)
Arvi Moer
Toimetuse ja tallitus:
EESTI MAJAS Stockholm:
Wallingatan 32, 1 tr.
Postiadress: Box 67
101 20 Stockholm 1
Telefon 21 84 46
Toimetaja Eestisaade Jüri Ann
Aadr: Eesti Päevaleht, Box 120
621 02 Eskilstuna, tel. 016/14 7722
3. Pealinnaspeigistru nr. 157 0-0
Kulutusarvete peatru 62 61 00,
Eesti Päevaleht Forlags AB,
Stockholm
Tallinn: Eestisaade
Aasta KR. 215:-
Termin (4 kuud) KR. 75:-
Kuu KR. 21:-
Väljandaja EESTI PÄEVALIHT
FORLAGS AB
Trükija: Eestisaade-Kuritsen
Tryckeri AB Eskilstuna 378

*Vene laeva sala-
pärane tegevus
Austraalia vetes*



● Refleksioone

Arstide Selts Rootsis – peakokkoon
solek Eesti Majas.

Laup., 11. detš. kl. 12.00, Eesti
Rahvusnõukogu aasta üldkoosolek,
lek. Arsenalgat. 1.

Pühapä., 12. detš. kl. 14.00, Eesti
Algkooli jõulupidu Skansta
gümnaasiumi aulas, Bohusgata
24–26.

Laup., 18. detš. kl. 11.00
Stockholmi Eesti Lasteiaia jõulu-
puu kõigile eelkoolileastele las-
tele.

Reedel, 31. detš. Eesti Majas
Klubi korraldusel vana-aasta-
ärasaamine ja uue-aasta vastu-
võtt Eesti Majas.

aastal 1977:
Laup., 29. jaan. Stockholm
Eesti Meeskoori sajas kontsert.

Pühap., 6. veebr. EKK aasta päeva koosviibimine.

Laup., 19. märts. Eesti Arstide Seltsi Rootsis kevadpidu Svenska Läkärsällskapet ruumides.

Laup., 16. apr. ja pühap., 17. apr. Stockholm! Eesti Teatr etendused. Agnes Lepp-Kaasil

"Lahutus", autori lavastusel.

Minoriteedid esile Austraalia raadios

lapsepeeti algatatakse üh. ka-
lapäevade-streigis". Nende üle
peeti kohut juba augustis Lätis.
Ülemkohtus, kus nad mõisteti
süüdi "valekuulduste levitamises
Nõukogude riigi ja sotsiaalse-
süsteemi kohta". Moskva riik-
lus teade otsusest alles nüüd.

Palve Eesti eest

Kirja lõpus avaldatakse veendumust, et kirikutele ja kiriklastele kogu maailmas on saabunud aeg tegutseda kui "maailma sool ja maailma valgus".

Indoneesia direktiiv õpetajatele on üks reaktsioone nendele materjalidele, mida EELK konsistoorium saatis kogu maailma kirikutele eesti kiriku ja rahva olukorra valgustamiseks.

Melbournes Austraalias suri 13. oktoobril Helmi Helene Pank, n-na Muide, sünd. 10. septembril 1895 Luunja vallas.

Bournemouthis Inglismaal suri 25. septembril Herman Mutso. sünd 25. mail 1914

Mare Nömm esinemas soololauludega Helga Andreae saatel. (Foto Lepper).

Loodeatakse, et lugejaskond saab aru muredest ja lehepoolsest panusest täies ulatuses ning kiidab tekkinud oludes need sammud õigeks.

Aurastamata materjalide kogu ilmub endises ulatuses, s.o. igas numbris kaheksa raamatukülge.

Kalev Kõrre

Seafordis New Yorgi osariigis suri 19. oktoobril Hilda Martin, sünd. 4. aprillil 1895 Tallinnas.

Tartus suri 19. septembril Ain Otio, sünd. 17. veebruaril 1901

seb oma 34. aastapiieva jumalateenistusega 14. novembril Jaakobi kirikus kl. 14 ja koosviibimise pärast jumalateenistust Malmtoorgsg. 5. Jumalateenistusel jutlustab õp. Raidur ja esineb Pisuke ansambel Kiiski oreli-
saatel. Koosviibimisel kohvilauas kõneleb peapiiskop Veem.

nüüd 14 miljonile Kanada-dollarile. Panga liikmeskond suurenes 25 võrra ja ulatub nüüd 4659-le. Panga esmaseks investeerimiskohaks on valitud hiiuiguala teerand

Demokraatide presidendi Jimmy Carteril on kergem valitseda riiki kui ta vabariiklikult pealkajatel. USA kongress on nimelt demokraadid juba 24 aastat enamus.

Valimistel, mis peeti samal ajal presidendivalimistega, võitsid demokraadid, suurendades oma enamust senatis. Esindajatekojas jäi demokraatlik enamus rahvasaadikute 145 vabariikliku vastu.

Rohke valimistest osavõtmine soodustas demokraate. Demokraatlik senaator Edward (Ted) Kennedy valiti tagasi ja kujuneb kindlasti üheks tähtsamaks Carteri kaastööliseks. Tagasi valiti ka rida tuntud demokraate nagu Hubert Humphrey, Edmund Muskie ja Kennedy Jackson.

†

Armas tütar
Saima Brendöy
(Sünd. Pors)
Sünd. 28/4 1941 Leisis, Saaremaal
Surn. 7/11 1976 Göteborgis
Sõgavas leinas

ISA, EMA, LAPSED
ÖED JA VENNA
perikondadega

— — —

Sinu süda, mis kõigile oli nii hea
Nüüd lõpnud sul vaev, enam valust ei tea.

— — —

Matusetalitus Uddevalla kirikus 17/11 kl. 14.

†

Kaunaaegset kolleegi
Ajakirjanik
Evald J. Voik'i
mälestab
JUHAN KOKLA

†

Armast
Hanna Schmidt'i
mälestavad ja avaldavad kaastunnet tema poja Erik Schmidtile
PEREKOND KOKLA

†

Mälestades Sind
Johannes Lindvere
Eluagene võitluskaaslane, õpetaja ja õigusteadlane — olgu muul Sulle kerge!
VIKTOR JA ALICE MINNESTE
Cornings, N.Y., USA.

†

Armast sõpra ja end. ülemust
Olev Piirsalu
Surn. 25/10 1976 USA-s
mälestavad
ANNUS ESTRA perekonnaga
VOLEMAR KRÜPELMANN

Kui esineb surmajuhtum
Konsulteerige suurima usaldusega matusetööd
A.C. Andersson
Begravnings- och Eldbegravningsbyrå
Östra Larmgatan 14, Göteborg
Pöki vastu NK P-majo 46
Tel. 031/11 53 06 — 11 90 46
Korist: 23 41 52 — 18 69 41
Erilised kastikombinatsioonid matusetähtsused

Riigi. . .
Alg. lk. 1

Koondis 12.000, Balti Arhiiv 15.000 ja Balti Instituut 10.000.

1000-krooniseid vähe- maid toetusi said veel Eesti Teaduslik Selts Rootsis, Eesti Teaduslik Instituut, Eesti Keele- ja Kirjanduse Instituut, Vabade Eestiaste Põh- lumajandussliit, Eesti Abi Keskus, Eesti Komitee Göteborgi Osakond ja Uppsala Eesti Kodu. 500-kroonise toetuse said Eesti Õpetajate Keskühing ja Eesti Kaubalaeva Juhikonna ühing.

Edasi anti noortetööks ette nähtud erisumma- dest noortetöösektorits 500 kr. Sihtasutus Tulevikule, 600 kr. Eesti Liberal- demokraatliku Kesk- Noortesektiooni, 1000 krooni Eesti Skandina- Noortemalevale ja Eesti Üliõpilaskonnale Lundis ning Södertälje Eesti Laskurklubi 1900 kroo- ni.

Eesti Koolide Toetus- kapitalist sai Göteborgi Mängukool 1.600 ja Hel- singborgi Eesti Täien- duskool 1000 krooni. 3000 kr. määrati toetuseks EA Suvikodu Kuratorti- rumile.

Kokku otsustati seega toetusi 100 600 krooni ulatuses.

†

Armast sõpra
Hanna Schmidt'i
Surn. 3/11 1976 Mallorcal
mälestavad leinas
MIKKEL KÕVAMEES perekonnaga
MILDA JA PAUL HERODES
LINDA JA LENA HAGBERG
— — —
Puhka rahus!

†

Aasta jooksul lahunud koolilõpetajad
Helmi Sagrits't
N-na Alberg
Surn. 27/6 1976 ja
Milvi Laid-Zimmerman'i
Surn. 12/6 1976
mälestavad leinas.
TALLINNA LINNA II TÄTARLASTE GÜMNAASIUMI END. ÕPETAJAJA ÕPILASED ROOTSIS

†

Armast venna- ja onnast
Hilda Kain'i
mälestavad leinas
ALEKSANDER perekonnaga
ISAK perekonnaga
JAKOB perekonnaga
TÕNISE LAPSED perekondadega

Läände. . .
Alg. lk. 1

lüheneisid raketile, plahvatas see. Õnnetuse puhul sai surma kogu nõukogude kosmoseteaduste eliid.

Shores Medvedjev pandi 1976 vaimuhaigesse, kuna ta oli avaldanud niukogude valit- susele vaenulisi vaatekohti. 1975 võeti temalt N. Liidu ko- dakondus ja lubati tal maalt lahkuda. Medvedjev elab Londonis ja on avaldanud sensatsioonilise sõnni aja- kirjaks New Scientist.

Professor Bo Lindell Rootsi kiiritsuskaitseseinestitud kommenteerib katastroofis- sumit, deid, et see näib olevat seni maailma suurim tuumakatastroof. Prof. Lindell pole varem midagi katastroofist kuulnud. See näib olevat olnud aatomi- reaktsioon jäänukute või au- rukiirirakete, kui veel on sa- tumatud kontakti tuumajäät- susega.

Seni on teadaolevate and- mete järgi tuumajäätisest saadud surma 5 isikut.

Rasketel vigastustel on sa- nud aastail 1948–65 23 in-imest. N. Liidus on registre- ritud üks õnnetus, aga pole mainitud surmajuhtumeid. Surmaga lõppenud õnnetused on toimunud USA-s 1945–64.

Hanfordis USA-s on olnud suurima õnnetuse risk, kuna hulka veldalid jäänukseid lek- kis välja katkiseid tankid, kuid õnnetus suudeti ära ho-ida.

Pragu läänes viibiv tšehhi tuumafabrik, Fran- tisek Janouch, kes õnnetuse ajal töötas N. Liidus, on Moskva kaunistatud näinud nimekalt N. Liidu surijate ja kõrgemate võimuväljade han- di, mille surmagaohud olnud väga liigilised. On räägitud ka suurest samaaegsest kindralist surmast N. Liidus. Neid andmeid võib viga ko- stada plahvatuses kosmo- seadikastartimisel.

Tšehhi füüsik on ka aval- danud rootsi TV-s esineses arvamus, et N. Liit võib-olla avaldab otsestelt või kaudselt andmeid toimunud tuumaka- troofide kohta meelepe- Pühuseks võiks olla soov, tu- gevada läänemaailmas valit- sevat vastupanu tuumae- nergia kasutamisele. Viivitu- sed tuumaeenergia väljäär- damises puhul mõistustavad pik- kas perspektiivis isäse maailma majanduslikku arengut ja sõjalist tugevust.

Emiliste. . .
Alg. lk. 1

gruppe kultuuritaotluste suurendamiseks (kooliõnne) ju- hiti tähelepanu, et emiliste summaid on Fordi admini- stratsioon käinud 15 miljoni 1,8 miljoni dollarile) — kui Ford tagasi valitakse, ta ei- võitab aja ajada ette senaatori- te kaudu kongressi läbi viini- seks.

Vaatamata kõigele olnud ideapoorne gruppidele kuuli- vad valijad teadust kahevali- veel valimiste eeltoitu. Tradit- siooniliselt on need grupp to- taudu republikaane, nüüd aga, see viimaste lühiraja juhtus see ehamugav "õnnetus" televi- siooni idapoolseid arusta- mised, mis neid sõjaväet sho- keeris, kuuli järgnenud päev- del just presidendi väljendused aitadas kaasa teatavate küsi- muse kerkinemisele ennetusa- lises ulatuses. See oli nii valus, et Kreni pidi Fordi järgnenud seisukannamuutustele tera- vilte reagereerima.

USA's tekitab massiline pro- testilaine, millest osa ei võtnud ettevaatlikud eestlased — Rahvuskomitee ei saanud pre- sidendi protesti, küll aga sel- gitas ajakirjanduses väli- stoimkonna juhataja Simonson eestlaste nõrduvust, samal ajal kui Rahvuskomitee esimees Plier ühes ajalehes omakorda arvamusel avaldas, et eestlased andevad Fordile — ta rõhust- taks Fordi julgust oma viga tunnistada.

Huvitav oli USA end. UNO- surraadik Moynihan arva- mine, kes New York Daily News vaegruudi välisma, et Ford on "tõenäoliselt väljendunud USA välispoliitika salajasetsuokhti taaskinnituseks N. Liidule, et läis aksepteerib N. Liidu do- minantsit ja selle piirkonnas".

End. surraadik juhtis tähele- pandi, et presidendi väljenda- tuse TV-s oli kokkolas Helsingis antud lubadustega.

Moynihani järele valitsevat arvamine, et kui N. Liit tunneb end Ida-Euroopas kallit jui- gelt, siis võib ta sealt välja oma sõjaväed.

Pani. . .
Alg. lk. 1

to Eesti Kodu asutaja kunagi ei saanud usaldada ühe hoones- se, sest naasmul koju tabas teda 31. oktoobri varahom- mikul südamerabandus.

Hilja ööel kõl saadused oli to- jast abikaasaga vahelama- muiseid, kuid ta äkki juu kat- keses. Abikaasa, märgatas äkilist halgustumist katuses kiirabi, ent halgasele jõumise- oli elu kustunud.

Bruno Edemari oli sündinud Kuresaare Kaarma kiriku- õpetaja pojana. Kanvas ilus hiljem Kamja kiriklas, kuhu isa elama asus, lõpetas Alek- sandri gümnaasiumi, oli opus- tudurina Vabadussõjas ja juu saabusinud lõpetas 1924 Tartu ülikooli usuleaduskon- na.

Prooviaastu Järele Viljandi maakoguduses Jaan Laikku juures teinis Lääne-Nigula kogudust, oli õnnistat Lää- noma gümnaasiumis õpetaja- kas, hiljem valiti Rakvere Kolmainuõpetajaks ja 1987 kutsuti EELK konsistooriumi sotsiaalõudirektoriks.

USA-s on ta luterliku maailmaliidu teenistuses loonud terve roka kogudusi. 1973 asus ta Kanadasse. Lei- nama jäid abikaasa Edith ja laka poega.

Tallinn. . .
Alg. lk. 1

lida maja, mille aknast võttes olnud tehtud ja kus teadlane elas. Ta vahis- tati ja pidi üles tunnis- tarna.

Pildid ei olnud mingil viisil "strateegilised", kuid nende väljatoime- tamises jätkus raskest karistuseks. Vangistu- sest naasnauna on tal aga alles "nationalist" märk, nagu selgub tele- grammidest.

EELKIRK
STOCKHOLM: Jakob kog. 34. aast. jumalat. 14/11 kl. 10, kog. õp. Piiskuse viiulilansambel, orelli Kikk, lauleb. Pärast koov. Malmtoress, 5. kōn. peapiskop Veem.

ALINGSÅS: Maakirikus sur- nute. jumalat. 20/11 kl. 15. õp. Vaga, armulaud, orelli Strömberg, lauleb.

GÖTEBORG: Kristiinus sur- nute. jumalat. 21/11 kl. 14, õp. Vaga, orelli Strömberg, lauleb.

HALMSTAD: Olau Petris surm. jumalat. 14/11 kl. 14, õp. Vaga, armulaud, orelli Strömberg, lauleb.

JONKÖPING: Kristiinus sur- nute. jumalat. 20/11 kl. 15, praost Tõidsepp, orelli Händes, lauleb. Kog. saalis kohvi- laud.

MALMO: Saksa kirikus sur- nute. jumalat. 14/11 kl. 16, õp. Laante, orelli Undhagen, armu- laud.

NORRKÖPING: Matteus surm. jumalat. 21/11 kl. 14, praost Tõidsepp, orelli Piirims, kog. segakoor, armulaud, lauleb.

EESTI AP. OIG. KIRIK
GÖTEBORG: Guldheden or- todokskirik. 13/11 kl. 18 õhtuene. 14/11 kl. 11 liturgia, preester Suurõst. Pärast dispoziitive ja filme Jerusalemmast.

SOOME ORTODOKSIKIRIK
AVESTA: Palvus Tervu kodus Torsg. 18.34/11 kl. 16, õlmp. Juhkam, ooperi. Waltin.

HOFORS: Õhtuene. 13/11 kl. 17 kog. majas. V. Vilg. 16 ja 14/11 kl. 13 liturgia samas, õlmp. Juhkam, ooperi. Waltin.

VABARIKIRIK
STOCKHOLM: Eesti Nelipühi Kirik, Brävall. 11 põhapäeva- koel 14/11 kl. 10, kl. 11 jumalat. küllaline Linda Nõu Kalifornias- taur, Kristiinus surma mälest. 18/11 kl. 19 koorharjujusi, 18/11 kl. 19 palve ja piiblit.

STOCKHOLM: Normalmi Eest. Kirik, Norrullug. 37 jumalat. 14/11 kl. 14, Loogna j. 17/11 kl. 12 palve.

ALINGSÅS: KFUM, Östra Kyrkog. 8 B jumalat. 14/11 kl. 11, Laur, Stockholm-noorte kvintett.

ESKILSTUNA: Elimis, Hale- nüg. 2 jumalat. 14/11 kl. 11, Tar- gus.

GÖTEBORG: Bå Bandet, Rik Dahlberg. 10. jumalat. 14/11 kl. 11, Kujba, Vaim.

GÖTEBORG: Drottningg. (E. Maja lähedal) isau ja muu- sika jumalat. 13/11 kl. 17, Allan

Sõja telgitagused Põhja-Atlandil

Venelastel ei olnud enne Teist maailmasõda Valges mere kuigi suurt laevastikku. Alles saja al- jusega 1911 kuubiti laevastiku- formeerina. Rekviireiti kala- ja muud väikesed laevad. Need re- lavastati ja moodustati traaleri- te ja saatealade divisjonid.

Laevastiku koosteguts seisis ju transpordilaeade konvoier- mises ja minide traalimises. Väikesemad sõjalaevad tõid läbi Valge mere kanalid, kui saadud sead teed enam kasutatud.

Esimene maailmasõda ajal kasid laevade karavani mööda Norra randa Varandi. Seal võtsi venelased need üle ja konvoier- tsid need vastavates sadama- tesse. Sellest tegevusest olen ma omal ajal ova viinud.

Teist maailmasõda ajal ei saadud seda teed kasutada, sest sakslased olid Norra okupeeri- nud. Laevade sõlitude kuhjes üle Islandi ja kaugeil põhjapool- Nordkapi Barentsi mere. Sak- lastel oli Põhja-Norra üle 30 al- veeleava. Kara meres 7 allvee- laeva. Inglastel ja ameeriklastel oli sõja ajal Arhangelski sõja- väesindus kelle juhiks oli ingla- ne.

Fiast inglaste napaapästamises sõjas. Esimese maailmasõja ajal sõjtsid inglased, et USA tuleks sõda. Kuid USA president Wilson tahtis erapooletuks jääda. Eel- USA-d sõda saada, lastsid in- glased 1915 mais oma toetuseks maailma suurima ja kiirema reisirajaleava "Lusitania" tah- likult ja ettevaatusteta plaani järgi Saksa allveelaeva V 20 poolt liirama lõunarannikul torpedo- da.

Kohaliku elu
STOCKHOLM: Väljavõtmata võidud

Sõjastunud Ühisriikide sõjaks. me Peol, laupäeval 30. oktoobril Stadshuseti Bå Hallenis, jäi järgmisel luteriõudil välja- võtmata: seeria B number 21, X 37, D 22, D 74, A 02, P 28, B 72, Y 45, K 6, T 68, B 3ing U 28.

Nimetatud väljavõtmata võid- ud sa. b kätte Sihtasutus (Ühis- riikide komisitor, Kvarngatan 3 B (Sise- ministri ligil), telefon 42 35 53, kortorijagaedl aripäeviti kell 11 kuni 17.

1956 Ilmus Londonis Lestera Maklina raamat "Tema Majes- teedi laev "Odyssey", millest autor kirjeldab, kuidas karva- ni kaitseks sõjastunud vastava ka- saas saamist jätsid karva- ni saatus hõldeks. Vabalt aluit ku- jutleda, mida mõtlesid kauba- laevade meeskonnad niisuguse äraandliku kaitsemise puhul. In- glased ei teadnud, kui väga hästi teadik oma üheksalt saklaste suhtes. Pärast seda juhtumit ei saanud inglased enam kaua aega konvoier Arhangelskisse.

Saksamaal andsid inglased palju inimesi vande nende täht- simeid venelaste kätte. Seal ootas- tas üks Eesti mereväe vane- mohtviter enesemõrva. Ka ad- miral Salza satis Saksamaal venelaste kätte.

Pärast sõda selgus nii mõnigi sõjastunud. Muuhisus oli sak- lastel allveelaevade baas Franz- Josefis maal. Venelased olid sõja ajal seal käinud, kuid kumbki pool ei märganud teineteist.

G. SAAKS

Eestist läände

Kodumaalt külastas Rootsis oma Malle Liit, tütar Vilhelmine Kõhja ja poega Aune Liit. Ema- grõn. Ee juures oli õnni Laan- de, Olga Randberg, Bruno ja Milvi Sestverk, venna juures Heidi Sillaste, Ilo ja Salme Pola- kes, Magdalen Raig, Hermine Pannel, Marta Mütk, Linda Lund, Tarmad Villaste ja Elvi Vi- lberg. Sugulasi külastasid Martin Olga, Rein Ömpu, Marvi Rand, Küla Soomann, Marta Tapp, Mihail Safonov, Helmar ja Irina Nurste, Santa Reikter, Raja Hansson, Valve Pedmannson, Inga Maatee, Peter Paul Jõgi, Elenas Marand, Mati ja Ilme Sooru ja Ilse Kõlk. Verna haual käis Herm Liid.

Kanadas külastas Öde Hilda Tonissar ja Elfride Naur. Pa- juute, vendes Ede Laja, Elmar Ei, Karl Tiidus ja Ants Vilres, su- gulasi Ester Mägimaa ja külliki Niit.

Vilms Austras suri 28. sep- tembril Evi Pruuseni naise Mikko- sünd. 1. märtsil 1928 Tallinnas.

Tallinnas suri 11. oktoobril Anette Saare.

Laur, Stockholm'i kvintett.
GÖTEBORG: Ssynya, Parkg. 11 jumalat. 14/11 kl. 15, Laur, noorte kvintett.

GÖTEBORG: KFUM, Parkg. 11 jumalat. 14/11 kl. 11, Pendite, piiblit. ja palvet. 18/11 kl. 15 ja 17/11 kl. 13.

NORRKÖPING: Tabernaakel. Kungsg. 26 jumalat. 14/11 kl. 13, kohal. vened. Salem, Bredg. 15 palvet. 13/11 kl. 17.

Södertälje EELK koguduse Kontsert-Jumalateenistus

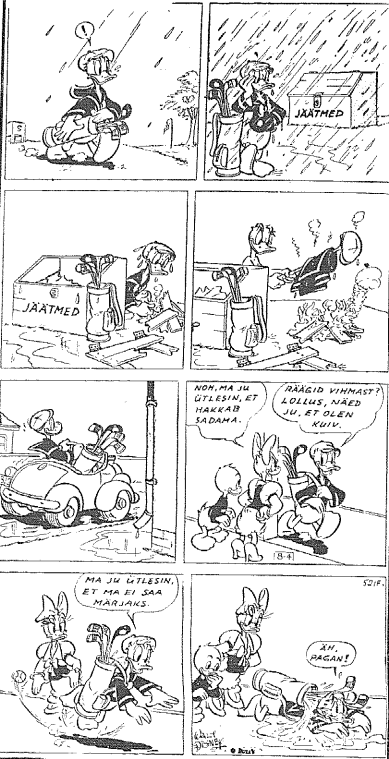
Surmepüha puhul vanas Södertälje kirikus püha- päeval, 14. novembril kell 19.00. Teenib õpetaja praost emeritus Elmar Tõidsepp, laulab Södertälje Eesti Kirikukoor Jüri Raud juhatusel. Solis- tina esineb Thomas Lorentz (tenor). Saatemuusika oreili A. Marszalek.

Kel on müüa Põhja-Eesti rahvariiet
keskmisele kasvule. Palun teada- da tel. 0322/119 48 (leena).

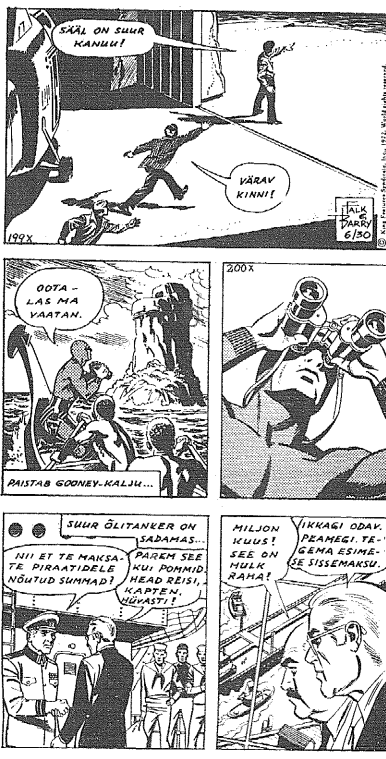
Eesti naine soovib tutvust
Üksiku mehega a. 60–67. Vest. "Lootus" EPL, box 667, 101 29 Stockholm 1.

ILMAR A. SULG
eriarst silse, sõidatõnu, närvil- halgust ja psühhiaatria ning kilniline neurofisioloogia elal.
Piiratud erapraktika Stockholmis alates nov. 1976. Aja tellimine teisi päeval ja kolmapäeval kl. 18–19 tel. 36 51 38.

Piilupart Kalle



Fantoom



Televisionibrogramm

TV Lõrdag

LÕRDAG 13 NOVEMBER

TELEVISION 1

Soomekeelisel ohjelmat:
Finskprõkiga program:
9.30 Taputamis.
10.00 Kõõsi kenguru ja tühjastak.
Kõõsi kanguru ja tühjastak.
10.15–11.00 Miks meil valvab?
Vad ar det som plõgar ost?
En diskusioon om pükisõ krõser og in-
dividens fõrholdõ till samhõllet
og de makhavõnde. Textat pã
svenksa.
12.30 Por favor 2.
13.00 Tennis: Stockholm Open. Di-
rektõndõng frõn semifinõal-
ternõ. Bengt Grivõ.
15.30 Tõpõstera. Programledare:
Lars.
Gunnar Björklund. Kommentator:
Ingvar Oldberg. Göteborg.
17.30 Helgõmbõlõn frõn Oõskarshõnn
kyrka.
18.30 TV-nytt og vãder.
18.40 Aktuell 1 veckan. Textat.
18.30 Pã edra plãster... ett program
om plãst og idrott. Om frõidrott.
Luleå.
19.05 Kulturstudio: En dag i Vita hu-
set. Utgõngspunkten ẽr en tidnings-
bild pã president Ford med rådgiv-
vare. Fyra konfõrator og konstpe-
digõr: Karl Olof Björk, Björn
Enoch, Hans Karlson og Gert
Z. Nordström, har utfrån den ar-
betat frõn en utställning som nu visas
pã Moderna Museet i Stockholm.
19.30 Den vita stenen. Textat. Ham-
pus lyckades inte skrõmma Malin
med kirkõelõnen. Dãrfor har Fla
givit honom ett nytt uppdrag og
nu skall han gã in till skõnalar-
fõljõn og bjuda allhõp pã sirkus.
20.00 "21". Frågavõljning i allkõn-
p. Programledare: Lennart Hyland.
21.00 Aktuell og vãder.
21.30 TV-nytt.
21.35–21.55 Dekardags: Mord i sep-
tember.
I rollen som kommissarie Brammer:
Knut Hinz.

TELEVISION 2

14.10 Utveckling upp. a. Om Tõrps-
bãr i Smõland.
14.15 Studieförstå: Svensk Industri i
kris. Industriminister Nils Åslõg
intervjuas av Sven-Evan Sundqvist.
15.05 Anslågastavõlõn.
15.30 Invandrarrådgãr pã grekiska.
17.25 TV-nytt og vãder.
17.30 Bullerhõk.
17.35 En Boklõp. Stefan Mõhlyqvist
presenterar: "Når jag blir stor" av
Eva Jankovskõy.
18.00 Lõrdags. Pã nyheterna hõr mãn
vãrje dag om "kriget i Libanon".
Mõnga mãniskur mätte By og
mõnga barn har fõrõrtat sina hem-
land. 7. Skandalerna hopar sig. Re-
pris.
15.00 Kurtisanernas liv. 7. Ett hõgt
pris. Repris.
16.00–16.25 TRU. Den långa frõtiden.
5. Planera frõ pensõn.
17.00 Studio 5. Industriskript. Repris.
18.00 TV-nytt og vãder.
18.05 Från oõstafrikas djurvãrld.
18.30 Rõda havets hemlighet. 15. Kid-
napping. Monfred har som genõm
ett mirakel undgått en fallã arrang-
emang av viss Trochamien. Mon-
freds handelspartner Stravo
mõrdades og Monfred vill hãm-
nas... Berattare: Torsten Wahlund.
19.30 Albert og Herbert. 6. "Musik-
kens makt".
Herbert tycker om klassisk musik
og vill spela hõgt. Albert fõredrar
Ernst Rõlf og schlagers og vill
också spela hõgt. Det blir problem.
Sãrskilt nãr det bara finns en gram-
mofõn i huset...
19.45–20.00 Svan med vãskan 4, åk 1–3.
10.00 Kurtisanernas liv. 8. Trådarna
knys samman.
21.00 Otto Klempner og vãder.
21.30 TV-nytt.
21.35 Sõndagskvãll. "Vãlfrõdens
oför". Meditation av komminister
Sven Kroon over tvã konstverk av
Pietr Bruegel d.å. Malmö.
21.45–22.35 Amerika. 8. Tãget mot
vãldarna.
Tãget rullar vãsterut pã rails byggd
av irlander og kineser. Men
tãget Cooker berättar också om mor-
monernas amerikanska historia og
om deras liv idag med Salt Lake
City i Utah som centralpunkt.

TV Sõndag

SõNDAG 14 NOVEMBER

TELEVISION 1

8.30 Por favor 2.
9.00–10.00 Gudstjenst med Artur
Eriksson. Från Missionskyrkan i He-
desunda.
10.15 Jordbruk 7. 4. Smågrisproduktion.
Sõnemeeliskel ohjelmat:
Finskprõkiga program:
19.45 Valkõnen varis – punainen
kajava.
En kontrasterans kvinna. En film
om Hella Wuolijõn – affarskvinnõn
og fõrfattare, politik maktfaktor,
fredsadvare og generaldirektõr till
Finnland. Rundradio. Textat pã
svenksa.
11.25 Et russua vill olla nĩn hõnaa
kuin hãn.
"Skõnare ẽr rõnsen...". Nallider om
bã forsãrarsens brud og linnarinen
i midsonmaratten. Textat pã sven-
ska.
11.45–12.15 Invandrarutnytt. Nyheter
pã finska.
12.15 Nyheter pã serbo-kroatiska.
12.15 Nyheter pã turkiska.
12.15–12.45 Nyheter pã grekiska.
12.45 Edward VII – kung av Eng-
land.

TELEVISION 2

10.00 Privet 1.
10.20 Bild 3.
10.30–11.00 Fõrskõleprogram: Om –
lek med hele kroppen.
12.00 Tennis: Stockholm Open. Di-
rektõndõng frõn finalen.
16.55 Stãm glõrren.
17.00 Spela glõrren med Ulf G. Åhs-
lund.
17.25 TV-nytt og vãder.
17.30 Barnens bio.
18.00 Mohammed, en palestinsk flyk-
ting.
18.20 Straffet. En berättelse i tre av-
snitt av Britt Edvall om Kenta og
Krille og tanten i samma hus.
Krilles pappa ẽr kriminalreporter –
dõn ẽr fõra av fã i den familjen.
Men Kenta pappa ẽr jobbare og
hans mamma stãr i butik. Mellan
tanten og killarna blir det bara
fler og fler konfõrter. Del 1.
"Det var hõn som börjã – tror jag".
Regi: Ole Eriksson.
18.40 Pã åldre dã. Vard: My Pers-
son.
19.30 Rapport med vãder.
20.00 Sãnt ẽr livet. Anders Grabte.
Åke Wilhelmsson og Inger Sãf-
venberg.
20.30 Sportspejeln.

TV Måndag

MANDAG 15 NOVEMBER

TELEVISION 1

Skol-TV:
9.00–9.10 Switch on 12, åk 3.
9.30–9.40 Skeppet, åk 4–6. 4. Resan
till tvångslãnd.
9.45–10.00 Svan med vãskan 4, åk 1–3.
10.30 Stãm glõrren.
10.15–10.40 Spela glõrren med Ulf G.
Åhslund.
11.00 TV-nytt.
12.00–12.15 Dags 3, åk 1–3.
12.25–12.40 James francals d'au-
jourd'hui, åk 9 og 1–3 gym. 5.
Michel.
12.45–12.55 Vãrdskõnsp: Rehabilit-
ing, åk 1–2 gym.
13.15–13.30 Fars, åk 1–2. 3. Trans-
porter. Gymn.
13.30 Halvtem: Barna Hedenhõs. 5. I
Egypten.
Andra ord.
17.00–17.15 Språk – i dag pã finska.
17.15 Meddelanden.
18.00 TV-nytt og vãder.
18.05 Hãjk. Bengt Ålsterlind. Karl-
stad.
18.30 Sveriges magasin.
18.35 Svindlaren – komedi av Bal-
zac. År 228. 1 vãskan pã Godeau
står mycket pã spel. Bõrspekulan-
ten Mercedes antornas allmãr av
kreditorer. Genom att sãlja sin dot-
ter pã ålderskapmarknaden får
hãn andrum frõ nya transaktioner.
Men om bara kompanjonen Godeau
kom tillbaka frõ Indien med
frãsch kapital, så skulle Mercedes
kunna bli finansvãrldens Napoleon.
Regi: Lars Gõran Carlson.
I rollerna: Mercadet – John Harry-
son. Fru Mercadet – Yvonne Lon-
bard. Sofie – Rebecca Pawlo. Mi-
nard – Christer Harlin. Verdelin –
Ove Tjernberg. Brẽdfr – Borje
Mellvig. Gouard – Hans Lindgren.
Pierquin – Lars Edstrõm. Violette
– Gunnar Schyning. Virginie –
Chris Walstrõm. Therese – Lisa
Nõlberg. Justin – Bõlf Larsson.
Mẽrcadet – Torsten Wahlund, de
la Brive – Ulf Brunberg. Repris
från 201. 1985.
21.00 Aktuell og vãder.
21.35–22.15 Panorama. Aktuell utri-
kesmagasin.

TELEVISION 2

17.35 TV-nytt og vãder.
17.30–17.55 En fralla frõ alla. Teater-
leik av Thomas Forsell og Hans
Kõllerman.
Medv: Johannes Brost, Tomas Fors-
sell, Turid Lundqvist, Thomas
Wickstrõm.
1. Vad gõr mãn med en gammal
jãrnvãgsgast? Malmö.
18.10 Privet 1.
18.30 Familjen Ashton. Del 17. Ar-
rean verkligen nõdvãndig?
19.20–19.30 Regionala nyheter.
Sydnytt, Vãstnytt, Mittnytt, Nord-
nytt.
9.30 Rapport med vãder.
10.00 Fraktillyg – stõrfar og stõt-
tepelare. Reportage om en global
transportapparat av Bo Sigheden
og Kåge Gintzell. Malmö. Sinds
avren 20.11 kl. 13.35.
21.00 Famullescorer.
1. Torsdag kvõll hõn Anne-Marie
og Marc og deras barn. "Nu pã
sista tiden har jag varit hemma
skitmycket – det kan du inte sãga
annåt!" Kãnsa tondersrepiken igen?
22.00–22.05 TV-nytt, vãder.

TV Tisdag

TISDAG 16 NOVEMBER

TELEVISION 1

Skol-TV:
9.00–9.15 The British Isles, åk 5. 1.
Richmond – Yorkshir.
9.20–9.45 Frõ skoleprogram: Om –
Farbror Frõppes skaffer. Karl-
stad.
Skol-TV:
10.00–10.10 Switch on 12, åk 3.
10.15–10.30 Svan med vãskan 4, åk 1–3.
12.45–13.05 Afrika i dag, åk 6. 3.
13.05 Med andra õggn. 3. "Solens
svert og mãnens tårar".
Sã kallades guld og silver i det
gamla Amerika. Guldet var heligt
og beordades med stor skicklig-
het till smycken og rituella fõr-
emål – men i Europa hade mãn en
annan syn pã guldets vãrd. Span-
jõrerna erõvrade atekernas
og inkaindeiansens riken plũnd-
rade fullstõndigt. Det mesta
av skatterna smãltes ner, men till-
rõckligt mycket finns bevarat frõ

att vittna om en enastãende hõgt
utvecklad kultur.
20.30 En filiska og 100 mãn – show
med den amerikanska filmstjãrnan
Mitzie Gaynor. Gãster: Mike Lan-
son og Jack Alberson.
21.00 Aktuell og vãder.
21.30 TV-nytt.
21.35–22.05 Nunna. Fransk långfilm
från 1985.
En filmatisering av Denis Diderots
roman om Suzanne som inte har
nõgon hemgift og dãrfor sãtt i
kloster. Hõn pins av ofrõstãnde
abbediss og medestrar som åven
gõr sexuella nãrmanden. Suzanne
drives till vansinnet brant av en-
gvinglõn. Hõn lyckas fly og begår
till sist sivilford. Filmen
skådiskar mãn pã sin tid genõm att
franska staten totalfõrbydd den frõ
visning.
åc: Jacques Rivette. I rollerna:
Anna Karina, Liselotte Pulver, Mi-
chelline Presle, Christine Lẽnier,
Fanny Bergrt, Francisco Rabal,
Wolfgang Reichmann, Catherine
Diamant, Yori Bertin.

TELEVISION 2

17.25 TV-nytt og vãder.
17.30–18.00 En fralla frõ alla. 2. Det
hår upp ett litet ljust. Filmen
18.30 Den första familjen. 9. "John
Quincy Adams, president".
Året 1825. John Quincy Adams
viss dramatiskt og med ytterst
knapp marginal till Monroes efter-
trãdare pã presidentposten.
Nikar.
Den mõt general Andrew Jackson
blir lång og bitter, og bitterheten
og den ẽr stridigheleka fortãtler
åven sãrare vãrd ẽr õver.
19.20–19.30 Regionala nyheter.
Sydnytt, Vãstnytt, Mittnytt, Nord-
nytt.
9.30 Rapport med vãder.
10.00 Herraap og fãnstefolk. 11.
Alberto.
En vinnãna till Georgina. Lady
Dolly Hãd, sammanfõr henne med
en rumãnsk filmregissõr som hãller
pã att spela in en film i London.
18.30 Georginas fõrtjũngar erbjuder
hãn henne en liten roll i sin film.
James blir mycket upprõtt dã hãn
hõr att Georgina skall spela en
fransk prostituerad. Edward ersãter
ner Hudson som ẽr konvalcent
og det ẽr Fredriket mycket arg
õver. Hãn blir emellertid pã betyd-
ligt bãttre hõnor dã Lady Hãd
hans fõrtjũngar berjar tala med hõn-
om.
20.35 Anslågastavõlõn.
21.00 Bakom rubrikerna. Direktõns
Dougli debut. Redaktõr: Marianne
Söderberg. Malmö.
21.35 Kvãlõppet. Pelle Bergendahl.
Göteborg.
22.30–22.35 TV-nytt og vãder.